



**TTT**

**SCHAUB-LORENZ**

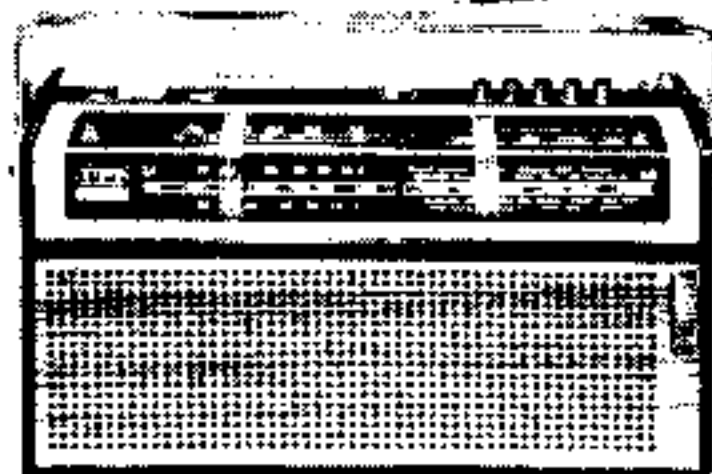
**SERVICE-INFORMATION**

**TEDDY automatic 103**

(AF 416 AC)  
Typ 5213 05 83

**POLO universal 103 SK**

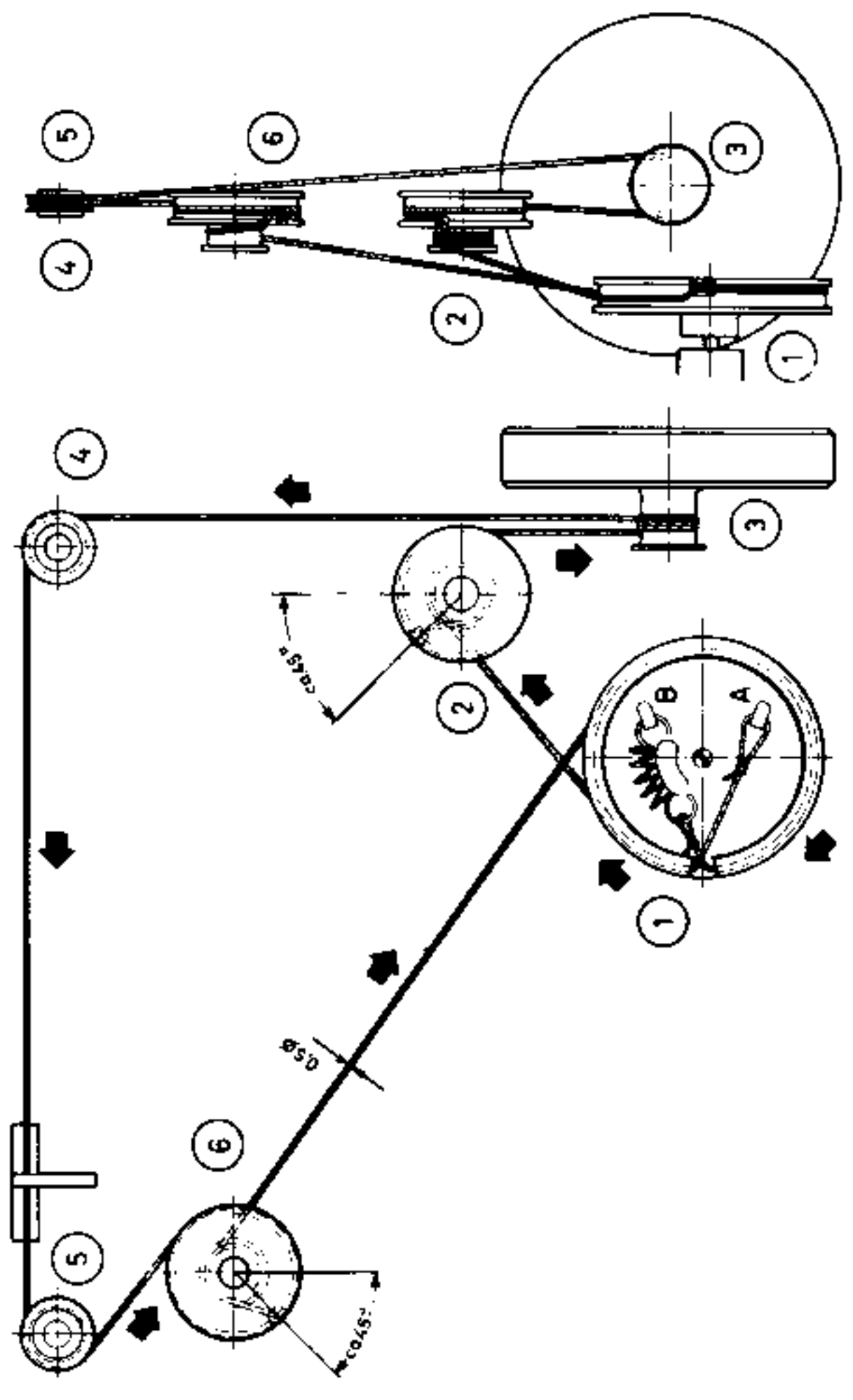
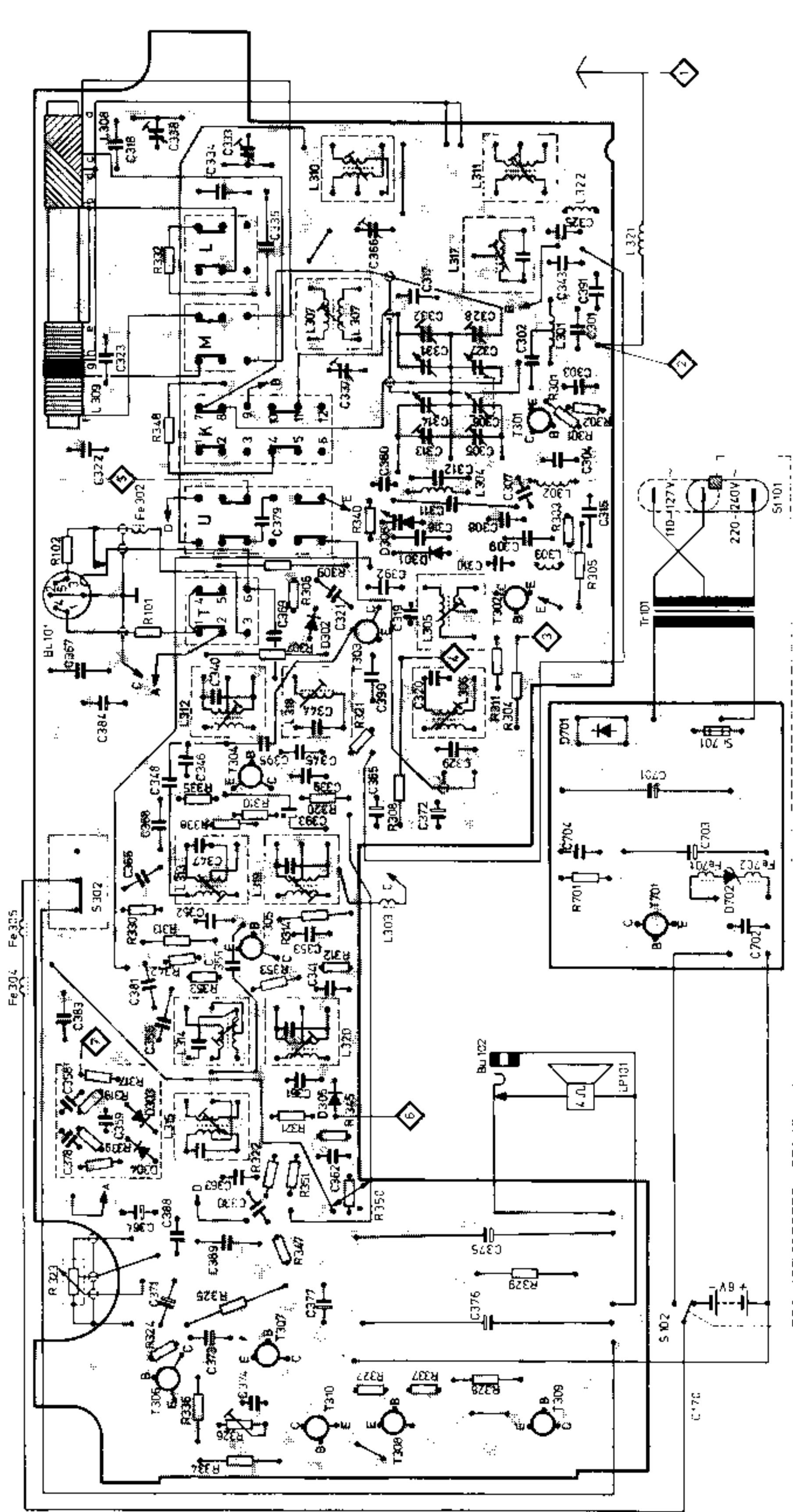
(AF 416 AC SK)  
Typ 5213 05 93



**Technische Daten – Technical Specification**

Netzspannung	Mains voltage	220/240 V, 110/127 V
Batteriespannung	Battery voltage	6 V – (4 x 1.5 V; IEC R 14)
Kreise	Circuits	FM = 10, AM = 6
Transistoren	Transistors	11
Dioden	Diodes	7

Wellenbereiche	Wave ranges	LW 145 – 260 kHz 2070 – 1164 m
		MW 510 – 1605 kHz 588 – 187 m
		UKW/FM 87.5 – 104 MHz 3.42 – 2.88 m
		KW/SW 5.8 – 16 MHz 18.8 – 51.7 m
Ausgangsleistung Lautsprecher	Power output Loud-speaker	800 mW
Abmessungen	Dimensions	Breite, Width 285 mm Höhe, Height 150 mm Tiefe, Depth 66 mm
Gewicht	Weight	1.5 kg

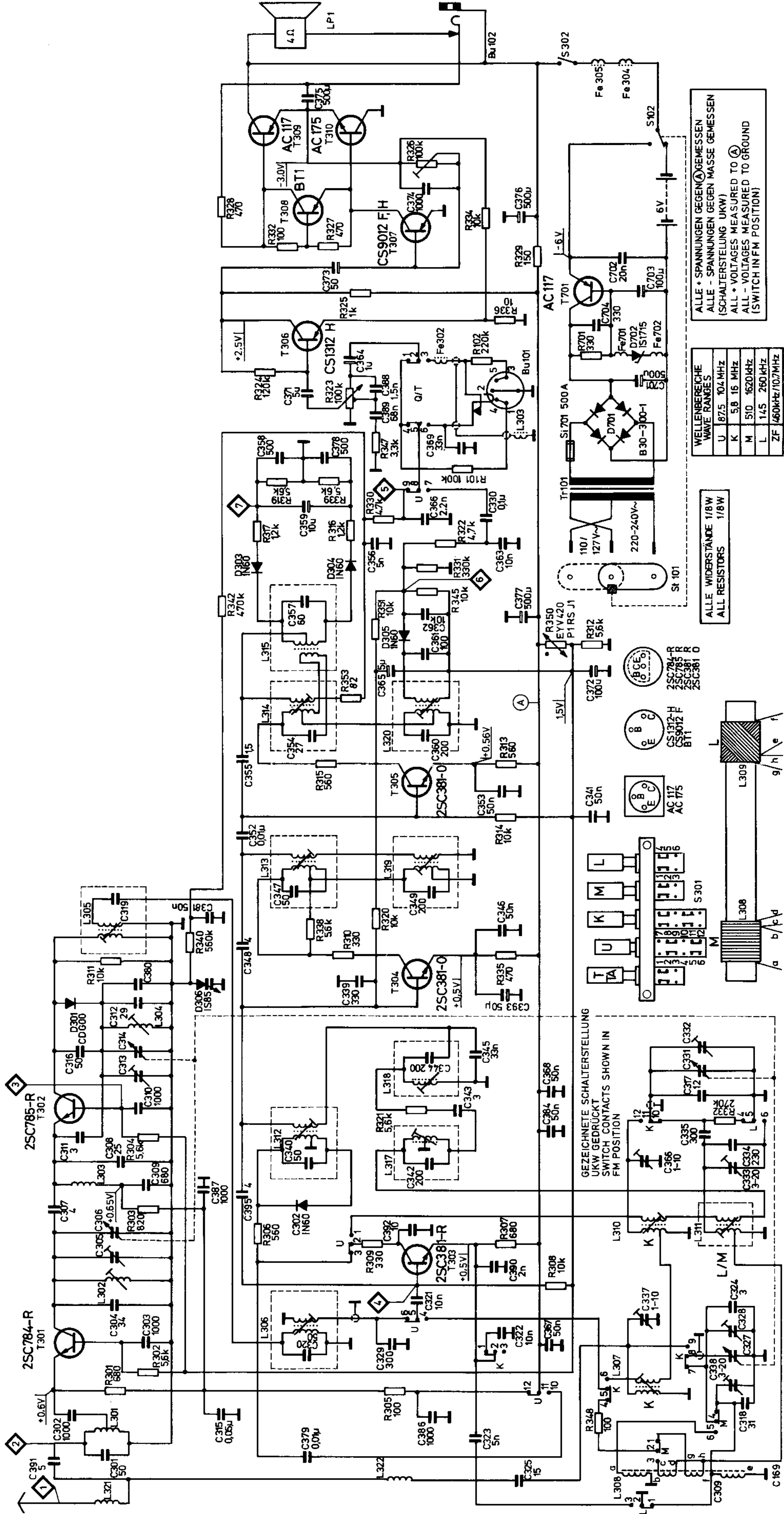


**Auflegen des Skalenseils (Skalenseil 0,5 mm Ø)**  
Das Skalenseil ist bei A mit einer Schlaufe einzuhängen und in der angegebenen Reihenfolge in Pfeilrichtung mit folgenden Windungen aufzulegen:

1. Um Seilrad ① 1/4 Windung rechts herum.
2. Um den kleinen Teil von Seilrolle ② 3 Windungen rechts herum, durch den Schlitz führen und 1 1/2 Windungen um den großen Teil.
3. Um das Antriebsrad ③ 2 1/2 Windungen rechts herum von hinten nach vorn.
4. Über die Seilrollen ④ und ⑤ zur Seilrolle ⑥.
5. Seilrolle ⑥ von der Achse nehmen und das Skalenseil wie folgt auflegen: 3 Windungen rechts herum um den großen Teil von Seilrolle ⑥ von außen in Richtung zum kleinen Teil; durch den Schlitz führen und um den kleinsten Teil von ⑥ 1 Windung. Anschließend die Seilrolle ⑥ wieder anbringen. Nach einer 1/4 Windung um ⑥ mit dem Skalenseil die bei B eingehängte Feder bis zum Seilradausschnitt spannen und verknöten.

**Dial Cord Stringing (Dial cord 0.5 mm Ø)**  
Hook the dial cord with one loop on the drive drum at point "A" and lay the cord in the direction of the arrow and with the following turns:

1. With 1/4 turn around the drive drum ①.
2. After 3 turns clockwise around the smaller section of the pulley ②, lead the cord through the slot and then lay it with 1 1/2 turns around the larger section.
3. Lay the cord with 2 1/2 turns clockwise around the tuning knob ③, from the back to the front.
4. Then lead the cord around the pulleys ④ and ⑤ up to the pulley ⑥.
5. Remove the pulley ⑥ from the shaft, and string the dial cord as follows: After 3 turns clockwise around the larger section of the pulley ⑥ from the outside towards the smaller section, lead the cord through the slot and lay it with 1 turn around the smaller section of ⑥; then replace the pulley ⑥ on its shaft.
6. After a 1/4 turn around ⑥, stretch with the dial cord the spring, which is hooked on at Point "B", up to the cutout of the drive drum and then knot cord and spring together.



ALLE + SPANNUNGEN GEGEN GEMESSEN  
 ALLE - SPANNUNGEN GEGEN MASSE GEMESSEN  
 (SCHALTERSTELLUNG UKW)  
 ALL + VOLTAGES MEASURED TO (A)  
 ALL - VOLTAGES MEASURED TO GROUND  
 (SWITCH IN FM POSITION)

WELLENBEREICHE	WAVE RANGES
U	87.5 104 MHz
K	5.8 16 MHz
M	510 1620 kHz
L	14.5 260 kHz
ZF	460 kHz / 10.7 MHz

ALLE WIDERSTÄNDE 1/8W  
 ALL RESISTORS 1/8W

GEZEICHNETE SCHALTERSTELLUNG  
 UKW GEDRÜCKT  
 SWITCH CONTACTS SHOWN IN  
 FM POSITION

